

# TIMMELSJOCH

passorombo



Neuer Termin!  
Nuova data!

## Die Erfahrung L'emozione

Einladung zur Pressefahrt  
Invito al Tour per la stampa



NEU AB  
2011

Steg

NEU AB  
2011



Schmuggler



Passmuseum

NEU AB  
2011



Fernrohr



Granat

**10.30** Grußworte von Landesrat Dr. Florian Mussner, Landesrat für öffentliche Bauten, Alban Scheiber, Aufsichtsratsvorsitzender Timmelsjoch Hochalpenstraße AG und Bürgermeister Wilhelm Mathias Klotz, Gemeinde Moos im Passeier

**10.40** Projektinformationen durch  
Dr. Maria Gufler, Erlebnisstraßenprojekt, Moos im Passeier  
Mag. Manfred Tschopfer, Geschäftsführer Timmelsjoch Hochalpenstraße AG  
Dr. Arch. Werner Tscholl, beauftragter Architekt

**anschl.** gemeinsame Fahrt zu den Stationen „Schmuggler“ und „Fernrohr“ mit Lokalausweis

**13.00** Passmuseum (2.509 m) – Schmankerlbuffet mit Öztaler und Passeierer Speisen

**10.30** *Saluto di benvenuto da parte dell' Assessore Dott. Florian Mussner, Dipartimento ai lavori pubblici, di Alban Scheiber, presidente del consiglio d' amministrazione Timmelsjoch Hochalpenstraße S.p.A. e di Wilhelm Mathias Klotz, Sindaco del Comune di Moso in Passiria*

**10.40** *Informazioni sul progetto da parte della Dott. Maria Gufler, progetto stradale di conoscenza Moso in Passiria del Mag. Manfred Tschopfer, Amministratore Timmelsjoch Hochalpenstraße S.p.A. Dott. Arch. Werner Tscholl, architetto incaricato*

*Successivamente visita collettiva delle stazioni „Contrabbandiere“ e „Telescopio“ con sopralluogo*

**13.00** *Museo del Passo (2.509 m) – Buffet a base di golosità tirolse con speck della Val Passiria e dell' Ötztal*

## Mittwoch/Mercoledì: 24.08.2011

**10.30** Treffpunkt Station „Steg“, Mautstation Hochgurgl, Timmelsjochstraße 8 (A)  
**10.30** Ritrovo c/o stazione „Ponticello“, stazione di pedaggio di Hochgurgl, Timmelsjochstraße 8 (A)

In einer gemeinsamen Initiative haben die Timmelsjoch Hochalpenstraße AG, die Gemeinde Moos im Passeier, das Land Südtirol und das Land Tirol ein neues, in dieser Form weltweit einzigartiges Erlebnisstraßenprojekt verwirklicht: Fünf markante Infostationen – Steg, Schmuggler, Passmuseum, Fernrohr und Granat – ergeben zusammen „Die Timmelsjoch Erfahrung“. Die Architektur-Skulpturen von Architekt Werner Tscholl nehmen Form und Farbe der Landschaft auf und informieren an markanten Haltepunkten über die teils jahrtausende alten Gemeinsamkeiten von Passeier- und Ötztal. Das Erlebnisstraßenprojekt wurde im Rahmen des Programmes Interreg IV Italien Österreich durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung ko-finanziert.

Mitfahrgelegenheit ab Moos mittels Kleinbus.

**Bitte um Anmeldung bis 17. August 2011 unter [perlt@schloss-marketing.at](mailto:perlt@schloss-marketing.at)**

*Con un'iniziativa comune, la Timmelsjoch Hochalpenstraße S.p.A., il Comune di Moso in Passiria, la Provincia di Bolzano ed il Land Tirol hanno realizzato un progetto stradale di conoscenza innovativo e unico al mondo: Cinque stazioni informative – Ponticello, Contrabbandiere, Museo del Passo, Telescopio e Granati – costituiscono l'emozione del Passo Rombo. Le sculture architettoniche del architetto Werner Tscholl sono ispirate alle formazioni geografiche e ai colori del paesaggio circostante. In vari punti di sosta le sculture forniscono informazioni sui molteplici e straordinari elementi di comunanza della Val Passiria e dell'Ötztal. Nell'ambito del programma Interreg IV Italia-Austria il progetto stradale è stato cofinanziato dal Fondo Europeo per lo sviluppo regionale.*

*Possibilità di passaggio tramite Minibus da Moso in Passiria .*

***Si prega di iscriversi entro il 17 agosto 2011 presso [perlt@schloss-marketing.at](mailto:perlt@schloss-marketing.at)***

**Auf Ihre Teilnahme freuen sich**

*Sono lieti di poter contare sulla Sua partecipazione*

Alban Scheiber  
AR-Vorsitzender Timmelsjoch AG  
Presidente del consiglio d' amministrazione

Attila Scheiber & Mag. Manfred Tschopfer  
Vorstände Timmelsjoch Hochalpenstraße AG  
Consigli direttivi

Dr. Florian Mussner  
Landesrat für öffentliche Bauten  
Assessore ai lavori pubblici

Wilhelm Mathias Klotz  
Bgm. Moos im Passeier  
Sindaco del Comune di Moso in Passiria



Gemeinde Moos im Passeier  
Comune di Moso in Passiria